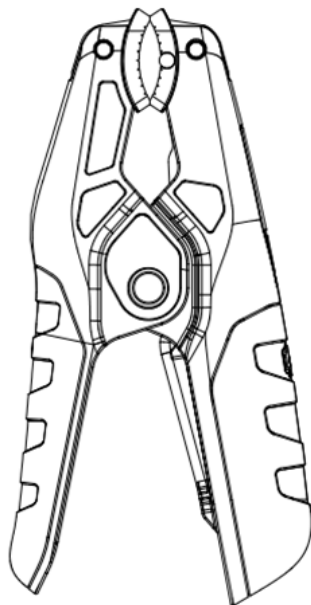




UT 320i
Drahtlose Temperaturklemme
Benutzerhandbuch

VORWORT

Lieber Benutzer:

vielen Dank, dass Sie sich für den neuen Drahtlose Temperaturklemme. Um dieses Produkt sicher und korrekt zu verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch gründlich durch, insbesondere den Abschnitt „Sicherheit“.

Nach dem Lesen dieses Handbuchs wird empfohlen, es an einem leicht zugänglichen Ort, vorzugsweise in der Nähe des Geräts, für zukünftige Referenzzwecke aufzubewahren.

BESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNG

Uni-Trend garantiert, dass das Produkt innerhalb eines Jahres ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden, die durch Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbräuche, Modifikationen, Verschmutzungen oder unsachgemäße Handhabungen verursacht werden. Der Händler ist nicht berechtigt, im Namen von Uni-Trend andere Garantien zu geben. Wenn Sie innerhalb der Garantie einen Garantieservice benötigen, wenden Sie sich bitte unmittelbar an Ihren Verkäufer, um Informationen zur Rückgabe zu erhalten. Schicken Sie dann das Produkt mit der Problembeschreibung an das Servicezentrum.

Diese Garantie ist die einzelne Entschädigung, die Sie erhalten können. Für besondere, indirekte, zufällige oder spätere Schäden oder Verluste, die durch irgendeinen Grund oder Spekulation verursacht werden, trägt Uni-Trend keine Haftung. Da in manchen Regionen oder Ländern keine Einschränkungen auf stillschweigende Garantien und zufällige oder spätere Schäden zulassen sind, gelten die oben genannten Haftungseinschränkungen möglicherweise nicht für Sie.

Inhaltsverzeichnis

1. Produktübersicht	20
2. Produkteigenschaften	20
3. Konfigurationenn	20
4. Sicherheit	20
5. Produktstrukturen	21
6. Bedienung	22
7. Technische Spezifikation	23
8. Tipps und Hilfe	24
9. Mobile App herunterladen	24
10. Wartung	24
11. Garantie	24

1. Produktübersicht

Die UT320i Drahtlose Temperaturklemme ist ein hochpräzises Temperaturmesswerkzeug. Ihre Klemmen-Sondenkonstruktion ermöglicht den Anwendern eine bequeme, schnelle und genaue Temperaturmessung an Rohrleitungen und ist besonders geeignet für die Inspektion, Fehlersuche und Wartung von HLK-Systemen. Sie verfügt über ein energiesparendes LCD-Display für einfache Ablesung und unterstützt die drahtlose Verbindung mit mobilen Apps. Außerdem kann sie mit dem UT336E Digitalen Manometer verbunden werden, wodurch sie frei von den räumlichen Einschränkungen kabelgebundener Verbindungen ist und eine effiziente Zusammenarbeit mehrerer Geräte ermöglicht, um ein intelligentes Diagnosetool-Set für HLK-Systeme zu bilden.

2. Produkteigenschaften

- Ausgestattet mit einem Vollansicht- und energiesparenden LCD-Bildschirm
- Hochpräzise Messung
- 100 m drahtlose Übertragung + mobile Apps, einfaches Ablesen
- Wiederaufladbare Lithiumbatterie, lange Akkulaufzeit bis zu 180 Stunden
- Datenspeicherung, maximal 10000 Sätze

3. Konfigurationenn

UT320i Drahtlose Temperaturklemme	1
Benutzerhandbuch	1
USB-C-Ladekabel	1
Sicherheitsanleitung	1
Allgemeine Download-Bedienungsanleitung	1
Garantiekarte	1

Wenn Komponenten fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4. Sicherheit

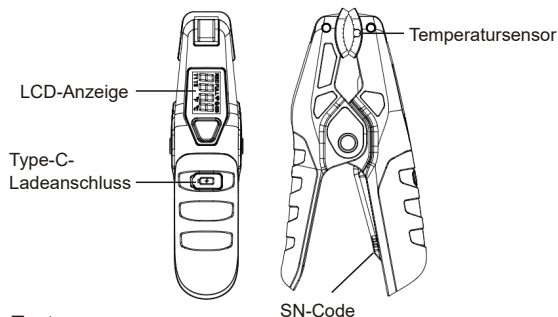
Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.

⚠ „Warnung“ kennzeichnet gefährliche Situationen und Bedienungen, die Benutzer gefährden können. „Vorsicht“ kennzeichnet mögliche Schäden an Produkten oder Testgeräten.

- Bitte lesen und befolgen Sie vor der Messung die Anweisungen.

- Überprüfen Sie das Gerät und Zubehör vor der Benutzung. Verwenden Sie es nicht mehr, wenn das Gehäuse beschädigt ist oder das Gerät nicht normal funktioniert.
- Demontieren Sie das Gerät nicht und verändern Sie nicht willkürlich interne Kabel, um Geräteschäden zu vermeiden.
- Wenn die niedrige Batteriespannung  auf dem LCD angezeigt wird, laden Sie das Gerät rechtzeitig auf, um den normalen Gebrauch sicherzustellen.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit einem Standard-DC-5V-Adapter. Die Verwendung einer Stromversorgung/eines Adapters mit anderer Spannung kann das Gerät beschädigen.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren, explosiven oder starken elektromagnetischen Einflüssen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel, um das Gehäuse des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine Schleifmittel oder Lösungsmittel, um Korrosion und Geräteschäden zu vermeiden.

5. Produktstrukturen



Tasten:

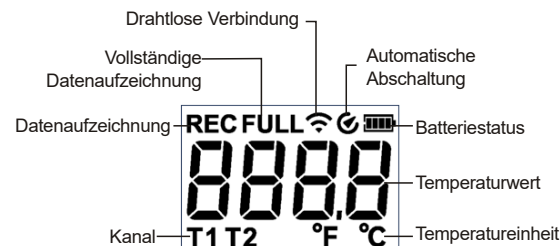
Tasten	Kurzer Druck	Langer Druck	Doppelklick	Dreifachklick
	Hintergrundbeleuchtung EIN/AUS	Ein/Aus	Drahtlose Übertragung Ein/Aus	Aufzeichnung Start/Stop

LED-Anzeigen:

Kanal	Laden	Vollständig geladen	Einschalten	Sonstiges
T1	Blaues Licht	Grün dauerhaft	Blau blinkt schnell, blinkt aber langsam während drahtloser Übertragung	Die LED ist aus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder die Funktion für drahtlose Übertragung deaktiviert ist. Gelb blinkend bei niedriger Batterie oder Überbereich (OL).
T2	Rotes Licht	Grün dauerhaft	Rot blinkt schnell, blinkt aber langsam während drahtloser Übertragung	
Nein Kanal	Grünes Licht	Grün dauerhaft	Grün blinkt schnell, blinkt aber langsam während drahtloser Übertragung	

6. Bedienung

- 1) POWER-Taste  lang drücken, um das Gerät einzuschalten.
- 2) Bitte mit der mobilen App verbinden, um die Einheitenumschaltung oder die Deaktivierung der automatischen Abschaltung einzustellen.
- 3) Klemme am Rohr des zu messenden Systems befestigen.
- 4) Temperaturwert ablesen.
- 5) Datenaufzeichnung bei Bedarf aktivieren.



7. Technische Spezifikation

Einheit	°C, °F
Bereich	-50 ~150°C
Überlast	Größer als 151,0°C OL; kleiner als -50,5°C -OL
Auflösung	0.1
Genauigkeit	±0,5°C (-50 ~80°C), ±1°C(80 ~150°C)
Datenspeicherung	10.000
Gemessener Rohrdurchmesser	6 ~ 42mm
Drahtlose Verbindungsreichweite	100 Meter im offenen Raum ohne Hindernisse
Einheitenspeicher	Beim Einschalten verwendet das Gerät standardmäßig die zuletzt benutzte Einheit.
Automatische Abschaltung	Das Gerät schaltet sich nach 5 Minuten ohne Bedienung automatisch aus oder kann auf AUS gestellt werden. Während der drahtlosen Verbindung erfolgt keine automatische Abschaltung.
Batteriestatus	Batterieanzeige mit 4 Balken, Warnung bei niedriger Batterie
Batterietyp	Eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie 3,7V 1400mAh.
Betriebsdauer	180 Stunden bei eingeschaltetem Zustand und aktiver drahtloser Übertragung; 120 Stunden bei eingeschaltetem Zustand, aktiver drahtloser Übertragung und eingeschalteter Hintergrundbeleuchtung;
Umgebungsanforderungen	Arbeits- -20 50°C 85 %RH; Lagerung: -20 60°C
IP-Schutzart	IP65
Fallversuch	2m

8. Tipps und Hilfe

- „OL oder -OL“: Der Messwert liegt außerhalb des Messbereichs. Bitte innerhalb des spezifizierten Bereichs messen.
- „FULL“: Die Datenaufzeichnung ist voll, bitte in der mobilen App löschen.
- "Clr": Datenlöschung.

9. Mobile App herunterladen

Laden Sie die mobile App iENV auf folgende Weise herunter:
Für iOS-Geräte: iENV im App Store suchen und herunterladen;
Für Android-Geräte: iENV in Google Play suchen und herunterladen oder QR-Code scannen.



10. Wartung

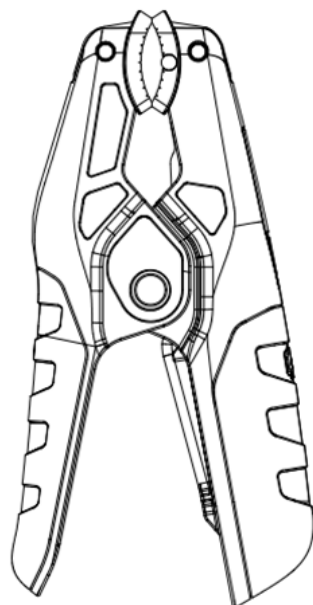
- 1) Betriebsumgebung: Das Messgerät ist ein Präzisionsmessgerät und sollte vor Stößen, starken Erschütterungen, Feuchtigkeit, starken elektrischen Strömen, Magnetfeldern, Öl und Staub geschützt werden.
- 2) Gehäusereinigung: Alkohol und Verdünner können das Gehäuse korrodieren, insbesondere das LCD-Fenster, daher bitte vorsichtig mit einer kleinen Menge Wasser abwischen.

11. Garantie

- 1) Bitte beachten Sie die beiliegende Garantiekarte für Details zur Garantie.
- 2) Schäden durch eigenmächtiges Öffnen, unsachgemäße Nutzung, unbefugte Änderungen der Garantiekarte oder fehlenden Kaufnachweis sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Diese Bedienungsanleitung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Aufgrund unterschiedlicher Chargen können Materialien und Details der tatsächlichen Produkte leicht von den grafischen Informationen abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächlich erhaltene Produkt. Experimentelle Daten stammen aus dem internen Labor von UNI-T, dürfen aber nicht als Referenz für Bestellungen herangezogen werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice, danke!



UT320i
Pinza termometrica wireless
Manuale utente

PREFAZIONE

Gentile utente:

Grazie per aver acquistato il nuovo Pinza termometrica wireless. Al fine di utilizzare questo prodotto in modo sicuro e corretto, si prega di leggere attentamente il presente manuale, in particolare la parte relativa alle "Sicurezza".

Dopo aver letto il manuale, si raccomanda di conservarlo in un luogo facilmente accessibile, preferibilmente vicino allo strumento, per future consultazioni.

GARANZIA E RESPONSABILITÀ LIMITATE

Uni-Trend garantisce che il prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione entro un anno dalla data di acquisto. Questa garanzia non si applica ai danni causati da incidenti, negligenza, uso improprio, modifiche, contaminazione e uso o manipolazione anomali. Il rivenditore non è autorizzato a fornire altre garanzie per conto di Uni-Trend. Se si necessita di assistenza in garanzia entro il periodo di garanzia, si prega di contattare il centro di assistenza autorizzato Uni-Trend più vicino per ottenere le informazioni sull'autorizzazione alla restituzione del prodotto; quindi inviare il prodotto a tale centro di assistenza con una descrizione del problema del prodotto.

Questa garanzia è l'unico risarcimento che si può ottenere. Uni-Trend non sarà responsabile di danni o perdite speciali, indiretti, accidentali o conseguenti, causati da qualsiasi ragione o speculazione. Inoltre, Uni-Trend non sarà responsabile di danni o perdite speciali, indiretti, accidentali o conseguenti, derivanti da qualsiasi causa o deduzione, e poiché alcuni stati o paesi non ammettono limitazioni alle garanzie implicite e ai danni accidentali o conseguenti, le limitazioni di responsabilità e le disposizioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

Indice

1. Panoramica del prodotto	28
2. Caratteristiche del prodotto	28
3. Configurazioni	28
4. Sicurezza	28
5. Struttura del prodotto	29
6. Operazioni	30
7. Specifiche tecniche	31
8. Suggerimenti e assistenza	32
9. Download APP mobile	32
10. Manutenzione	32
11. Garanzia	32

1. Panoramica del prodotto

La pinza termometrica wireless UT320i è uno strumento ad alta precisione per la misurazione della temperatura. La sua sonda a pinza offre agli utenti misurazioni comode, rapide e precise delle superfici dei tubi, particolarmente adatta per l'ispezione, la diagnostica e la manutenzione dei sistemi HVAC. È dotata di un display LCD a basso consumo per una facile lettura e supporta la connessione wireless con APP mobili. Può anche collegarsi al Manifold Gauge digitale UT336E, eliminando i vincoli spaziali delle connessioni cablate e consentendo collaborazioni multi-dispositivo efficienti per formare un set diagnostico intelligente per i sistemi HVAC.

2. Caratteristiche del prodotto

- Dotata di display LCD a piena visuale e basso consumo
- Misurazione ad alta precisione
- Trasmissione wireless 100 m + APP mobili, facile lettura
- Batteria ricaricabile agli ioni di litio, lunga durata fino a 180 ore
- Archiviazione dati, massimo 10000 set

3. Configurazioni

Ut320i Pinza termometrica wireless	1
Manuale utente	1
Cavo di ricarica USB-C	1
Guida alla sicurezza	1
Guida generale al download e utilizzo	1

Se mancano componenti o risultano danneggiati, contattare il rivenditore.

4. Sicurezza

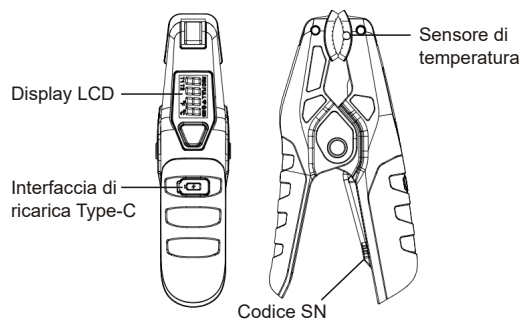
Leggere attentamente la Sicurezza prima di utilizzare il dispositivo.

⚠ "Warning" identifica situazioni pericolose e operazioni che possono arrecare danni agli utenti. "Caution" identifica potenziali danni ai prodotti o agli strumenti di prova.

- Prima della misurazione, leggere e seguire le istruzioni.
- Controllare il dispositivo e gli accessori prima dell'uso. Non utilizzarlo se l'involucro del dispositivo è danneggiato o se il dispositivo non funziona correttamente.

- Non smontare il dispositivo né modificare i fili interni per evitare danni.
- Quando compare l'avviso di batteria  scaricasull'LCD, caricare il dispositivo tempestivamente per garantirne il corretto utilizzo.
- Caricare il dispositivo solo con un adattatore standard DC 5V. L'utilizzo di un alimentatore/adattatore con tensione diversa può danneggiare il dispositivo.
- Non conservare né utilizzare il dispositivo in ambienti ad alta temperatura, alta umidità, infiammabili, esplosivi o con forti campi elettromagnetici.
- Utilizzare un panno morbido e detergente neutro per pulire l'involucro del dispositivo. Non utilizzare abrasivi o solventi per evitare corrosione dell'involucro e danni al dispositivo.

5. Struttura del prodotto



Pulsanti:

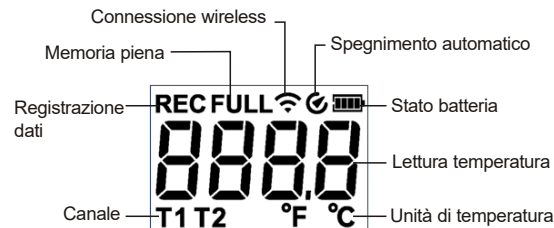
Pulsante	Pressione breve	Pressione lunga	Doppia pressione	Tripla pressione
	Retroilluminazione ON/OFF	Accensione/ Spegnimento	Trasmissione wireless On/Off	Avvio/Arresto registrazione

Indicatori LED:

Canale	Ricarica	Carica completa	Accensione	Altro
T1	Luce blu	Verde fisso	Blu lampeggia rapidamente, ma lentamente durante la trasmissione wireless	Il LED è spento quando il dispositivo è spento o la trasmissione wireless è disattivata. Lampeggia giallo per batteria scarica o fuori intervallo (OL).
T2	Luce rossa	Verde fisso	Rosso lampeggia rapidamente, ma lentamente durante la trasmissione wireless	
No Canale	Luce verde	Verde fisso	Verde lampeggia rapidamente, ma lentamente durante la trasmissione wireless	

6. Operazioni

- 1) Premere a lungo il tasto POWER  per accendere il dispositivo.
- 2) Collegarsi con l'APP mobile per impostare il cambio unità o annullare lo spegnimento automatico.
- 3) Fissare la pinza al tubo del sistema da misurare.
- 4) Controllare il valore di temperatura.
- 5) Abilitare la registrazione dati secondo necessità.



7. Specifiche tecniche

Unità	°C, °F
Campo	-50 ~150°C
Sovraccarico	Maggiore di 151,0°C OL; minore di -50,5°C -OL
Risoluzione	0.1
Accuratezza	±0,5°C (-50 ~80°C), ±1°C (80 ~150°C)
Archiviazione dati	10.000
Diametro del tubo misurato	6 ~ 42 mm
Distanza di connessione wireless	100 metri in spazio aperto senza ostacoli
Memoria unità	All'accensione del dispositivo, viene mantenuta come predefinita l'ultima unità utilizzata.
Spegnimento automatico	Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 5 minuti di inattività o si può impostare su OFF. Non si spegnerà automaticamente durante la connessione wireless.
Stato batteria	Indicatore batteria a 4 tacche, avviso di batteria scarica
Tipo di batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata 3,7V 1400mAh.
Durata di lavoro	180 ore in stato acceso con trasmissione wireless ON; 120 ore in stato acceso con trasmissione wireless ON e retroilluminazione ON;
Requisiti ambientali	Lavoro: -20 50°C 85 %RH; Conservazione: -20 60°C.
Grado di protezione IP	IP65
Test di caduta	2m

8. Suggerimenti e assistenza

- "OL o -OL": La lettura è fuori dall'intervallo di misura. Si prega di misurare entro l'intervallo specificato.
- "FULL": La memoria dei dati è piena, cancellarla nell'APPmobile.
- "Clr": Cancellazione dei dati.

9. Download APP mobile

Scaricare l'APP mobile iENV nei seguenti modi:

Per dispositivi iOS, cercare e scaricare iENV in App Store;

Per dispositivi Android, cercare e scaricare iENV in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare.



10. Manutenzione

- 1) Ambiente operativo: Il misuratore è uno strumento di precisione e deve essere tenuto lontano da urti, forti scosse, umidità, correnti elettriche forti, campi magnetici, olio e polvere.
- 2) Pulizia dell'involucro: Alcol e diluenti possono corrodere l'involucro, in particolare la finestra LCD, quindi pulirla delicatamente con una piccola quantità di acqua.

11. Garanzia

- 1) Fare riferimento alla scheda di garanzia fornita per i dettagli della garanzia.
- 2) Eventuali danni causati da smontaggio da parte dell'utente, uso improprio, modifica della scheda di garanzia senza autorizzazione o assenza di prova d'acquisto non sono coperti dalla garanzia.

Il presente Manuale Utente è soggetto a modifiche senza preavviso.

A causa di lotti diversi, i materiali e i dettagli dei prodotti effettivi possono differire leggermente dalle informazioni grafiche, fare riferimento al prodotto effettivamente ricevuto. I dati sperimentali forniti nella pagina provengono dal laboratorio interno di UNI-T, ma non devono essere usati come riferimento per gli ordini dei clienti. Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti, grazie!